Lauflernwagen
My first Walker

No. 460586

JAMARA Kids GERMANY
just play

DE - Gebrauchsanleitung
GB - Instruction
FR - Notice
IT - Istruzione
ES - Instrucción
CZ - Návod k použití
PL - Instrukcja użytkowania
NL - Gebruiksaanwijzing
SK - Návod na použitie

DE - Allgemeine Hinweise
JAMARA e.K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, den Ladevorgang, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information
JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the charging process, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Remarques générales
La société JAMARA e.K. n'est pas responsable de dommages, que ce soit au niveau du modèle ou causé par celui-ci, résultant d'une utilisation non appropriée. Seul le client est responsable concernant la mise en oeuvre et l'utilisation conforme du matériel; cela va de l'assemblage, en passant par la charge des accus et allant jusqu'au domaine d'utilisation. Pour cela, veillez lire attentivement la notice d'assemblage et d'utilisation, celle-ci contient d'importantes informations ainsi que les consignes de sécurités.

IT - Informazioni generali
JAMARA e.K. non e´responsabile per danni, sostenute al prodotto stesso o attraverso questo, dovuti ad una gestione non corretta del articolo. Solo il cliente si assume la piena responsabilità per la manutenzione e l´utilizzo corretto dello stesso; questo include il montaggio, la ricarica, l´utilizzo, fino alla scelta della aerea di applicazione. Si prega di notare e rispettare le istruzioni d´uso, questi contengono informazioni e avvertimenti molto importanti.

ES - Información general
JAMARA e.K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el proceso de carga, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

CZ - Vyloučení odpovědnosti
Firma JAMARA e.K. nenese žádnou odpovědnost za škody, které vzniknou na výrobku nebo jeho prostřednictvím, pokud tyto škody vzniknou nesprávnou obsluhou nebo nesprávným používáním výrobku. Odpovědnost za správnou obsluhu a správné používání výrobku nese výhradně zákazník. Toto se týká hlavně montáže, procesu nabíjení, používání až k výběru oblasti použití. Za tímto účelem se prosím seznamte s návodem na použití, který obsahuje důležité informace a upozornění.
ile uyarıları içeren kullanım ve işletme kılavuzunu dikkatlice okuyunuz.

PL - Wykluczenie odpowiedzialności
Firma JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmuje to w szczególności montaż, proces ładowania, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

NL - Uitsluiting van de aansprakelijkheid
De firma JAMARA e.K. is niet aansprakelijk voor schade ontstaan aan het product zelf of door gebruik ervan indien deze schade voortvloeit van onjuiste bediening of foutief gebruik van het product. De klant zelf is uitsluitend aansprakelijk voor de correcte bediening en juist gebruik van het product: het omvat met name de montage, het ladingproces, het gebruik en de keuze van het toepassingsgebied. Wij vragen gaarne kennis te nemen van de bedienings- en gebruiksaanwijzing die cruciale gegevens en waarschuwing omvat.

SK - Vylúčenie zodpovednosti
Firma JAMARA e.K. nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú na výrobku alebo jeho prostredníctvom, pokiaľ tieto škody vzniknú nesprávnou obsluhou alebo nesprávnym používaním výrobku. Zodpovednosť za správnu obsluhu a správne používanie výrobku nesie výhradne zákazník. Toto sa týka hlavne montáže, procesu nabíjania, používania až k výberu oblasti použitia. Za týmto účelom sa prosím zoznámte s návodom na použitie, ktorý obsahuje dôležité informácie a upozornenia.

9 M

DE - Geeignet für Kinder ab 9 Monaten
Achtung: Die Montage darf nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden.

GB - Suitable for children over 9 months
Warning: Adult required for assembly.

FR - Convient pour les enfants à partir 9 mois!
Attention: L'assemblage ne doit être effectué que par un adulte

IT - Adatto ai bambini da 9 mesi!
Attenzione: Il montaggio deve essere eseguito solo da un adulto.

ES - Adecuado para niños de 9 meses!
Atención: El Montaje debe ser realizado por un adulto.

CZ - Určeno pro děti od 9 měsíců.
Varování: Složení semaforu může být provedeno pouze dospělým.

PL - Odpowiednie dla dzieci od 9 miesięcy
Uwaga: Montaż powinien być przeprowadzony wyłącznie przez osobę dorosłą.

NL - Geschikt voor kinderen vanaf 9 maanden
Let op: De installatie mag enkel door een volwassene worden uitgevoerd.

SK - Vhodné pre deti od 9 mesiacov
Pozor: Montáž môže vykonávať iba dospelá osoba.

CE

DE - Konformitätserklärung
Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass das Produkt, „Lauflernwagen My First Walker, No. 460586" den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EG und der Verordnung (EU) 2023/1542 entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **www.jamara-shop.com/Konformitaet**

GB - Certificate of Conformity
Hereby JAMARA e.K. declares that the product „Lauflernwagen My First Walker, No. 460586" complies with Directive 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EC and the regulation (EU) 2023/1542.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: **www.jamara-shop.com/Conformity**

FR - Déclaration de conformité
Par la présente, JAMARA e.K. déclare que le produit „Lauflernwagen My First Walker, No. 460586" est conforme à la Directive 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2009/48/CE et le règlement (UE) 2023/1542.
Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse Internet suivante: **www.jamara-shop.com/Conformity**

IT - Dichiarazione di conformità
Con la presente JAMARA e.K. dichiara che il prodotto „Lauflernwagen My First Walker, No. 460586" è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2009/48/CE e il regolamento (UE) 2023/1542.
Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **www.jamara-shop.com/Conformity**

ES - Declaración de conformidad
Por la presente JAMARA e.K. declara que el producto „Lauflernwagen My First Walker, No. 460586" cumplen con las Directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2009/48/CE y el reglamento (UE) 2023/1542.
El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: **www.jamara-shop.com/Conformity**

CZ - Prohlášení o shodě
Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že produkty, „Lauflernwagen My First Walker, No. 460586" odpovídá směrnicím 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2009/48/ES a nařízení (EU) 2023/1542.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:
www.jamara-shop.com/Conformity

PL - Deklaracja zgodności
Niniejszym firma JAMARA e.K. oświadcza, że Produkt, „Lauflernwagen My First Walker, No. 460586" jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE, 2011/65/UE, 2009/48/WE i rozporządzenie (UE) 2023/1542.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
www.jamara-shop.com/Conformity

NL - Conformiteitsverklaring
De firma JAMARA e.K. verklaart hiermee dat de Product, „Lauflernwagen My First Walker, No. 460586" aan de richtlijnen 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2009/48/EG en de verordening (EU) 2023/1542 voldoen.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
www.jamara-shop.com/Conformity

SK - Vyhlásenie o zhode
Týmto firma JAMARA e.K. vyhlasuje, že Produkt „Lauflernwagen My First Walker, No. 460586" je v súlade so smernicami 2014/53/EÚ, 2011/65/EÚ, 2009/48/ES a nariadenie (EÚ) 2023/1542.
Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledovnej internetovej adrese:
www.jamara-shop.com/Conformity

DE - Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen.
Achtung! Warnhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen. Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden.

GB - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the model.
Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.

FR - Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurités avant tout utilisation de ce produit!
Attention! La mise en garde et les consignes de sécurités sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures.

IT - Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il modello.
Attenzione! Leggere completamente le avvertenze / istruzioni di sicurezza, questi sono per la vostra sicurezza può prevenire incidenti / infortuni.

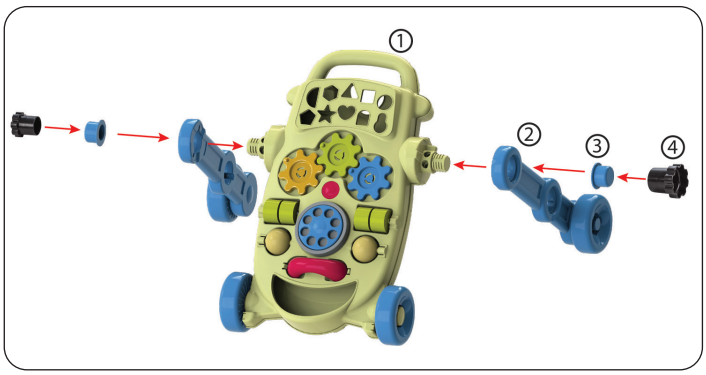
ES - Lea atentamente la instruccion completa y seguridad antes de poner el modelo en funcionamiento
Atención! Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones

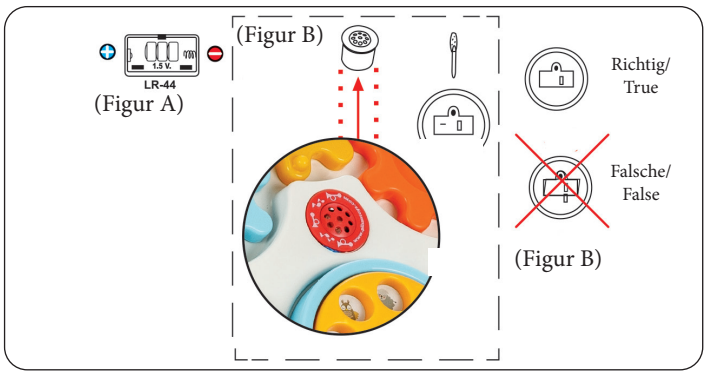
CZ - Před použitím tohoto modelu si pečlivě přečtěte návod k použití a bezpečnostní upozornění.
Upozornění! Varování / bezpečnostní pokyny musí být přečteny v plném rozsahu! Slouží vaší bezpečnosti a mohou zabránit nehodám / zraněním.

PL - Przed uruchomieniem modelu prosimy o staranne przeczytanie całej instrukcji obsługi i informacji dotyczących bezpieczeństwa.
Uwaga! Ostrzeżenia / instrukcje bezpieczeństwa muszą zostać przeczytane w całości! Służą one Państwa bezpieczeństwu i mogą zapobiec wypadkom / urazom.

NL - Lees de volledige instructies en veiligingheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het model in gebruik neemt.
Let op! Waarschuwingen/veiligheidsinstructie moeten volledig worden gelezen! Ze zorgen voor uw veiligheid en kunnen ongevallen/letsels voorkomen.

SK - Pred uvedením modelu do prevádzky si prosím pozorne prečítajte celý návod na použitie a bezpečnostné informácie.
Upozornenie! Varovania/bezpečnostné pokyny sa musia prečítať v celom rozsahu! Slúžia na Vašu bezpečnosť a môžu zabrániť nehodám / zraneniam.





DE
Montage
Dieses Spielzeug ist geeignet für die Zeit, bis Kinder alleine Laufen können, damit ihre Lauf Gewohnheiten gefördert werden. Mit vier Rädern, einer Elektro Hupe an der Vorderseite, Spielaktivitäten und Bällen ist dieses Spielzeug für Kinder entwickelt worden, die bereits selbständig sitzen können.
Den Schraubenteil des Körpers Nr. 1 mit dem oberen Teil des Arms Nr. 2 so verbinden, damit diese ineinander greifen. Die Mutter Nr. 3 mit Hilfe des Schraubenschlüssels Nr. 4 festziehen. Das gleiche für die andere Seite wiederholen.

Batteriehinweise:
Setzen Sie die Batterien entsprechend den Polen +/- Richtig ein (Figur A). Achten Sie darauf dass zwischen Anschluss und Speicherenden kein Kurzschluss entsteht. Vor Benutzung der Musikbox müssen Sie zum Einsatz der Batterien den plastischen Teil unten entfernen (Figur B). Drücken Sie den Deckel der Batterie mit einem passenden Schraubenzieher und wechseln Sie die Batterie aus. (Figur B) Nachdem Sie die Batterie ausgewechselt haben, setzen Sie den Batterien Deckel ein und ziehen Sie mit einem entsprechenden Schraubenzieher nach (Figur C). Als letztes drücken Sie die Musikbox in die Fassung ein.

GB
Assembly
This toy is suitable for the time until children can run alone to encourage their running habits. With four wheels, an electric horn on the front, play activities and balls, this toy is designed for children who can already sit on their own.
Connect the screw part of body no. 1 to the upper part of arm no. 2 so that they mesh. Tighten nut no. 3 using wrench no. 4. Repeat for the other side.

Battery instructions:
Insert the batteries according to the poles +/- correctly (Figure A). Make sure that there is no short circuit between the connector and the ends of the accumulator. Before using the jukebox, remove the plastic part at the bottom (Figure B) to insert the batteries. Press the battery cover with a suitable screwdriver and replace the battery. (Figure B) After replacing the battery, insert the battery cover and tighten with a suitable screwdriver (Figure C). Finally, push the jukebox into the socket.

FR
Montage
Ce jouet convient au temps qu'il reste jusqu'à ce que les enfants puissent marcher seuls pour encourager leurs habitudes de marche à pied. Avec quatre roues, un klaxon électrique à l'avant, des activités ludiques et des balles, ce jouet est conçu pour les enfants qui peuvent déjà s'asseoir tout seuls.
Raccordez la partie vissée du corps no. 1 à la partie supérieure du bras no. 2 de manière à ce qu'elles s'engrènent. Serrer l'écrou n° 3 avec la clé n° 4. Répétez pour l'autre côté.

Instructions sur la batterie:
Insérez les piles selon la polarité +/- correctement (Figure A).Assurez-vous qu'il n'y a pas de court-circuit entre la borne et les extrémités de la batterie. Avant d'utiliser la boîte à musique, enlevez-la partie en plastique au bas (Figure B) pour insérer les piles. Appuyez sur le couvercle du compartiment des piles à l'aide d'un tournevis approprié et remettez la pile en place. (Figure B) Après avoir remplacé la pile, insérez le couvercle du compartiment des piles et serrez le tout à l'aide d'un tournevis (Figure C). Enfin, poussez la boîte à musique dans la prise de courant.

IT
Montaggio
Questo giocattolo è adatto per il tempo fino a quando i bambini possono camminare da soli per incoraggiare le loro abitudini di corsa. Con quattro ruote, clacson elettrico sul davanti, attività ludiche e palline, questo giocattolo è pensato per i bambini che possono già sedersi da soli.
Collegare la parte a vite della carrozzeria nr. 1 alla parte superiore del braccio nr. 2 in modo che si
inseriscano in rete. Serrare il dado nr. 3 con la chiave nr. 4. Stringere. Ripetere la stessa
procedura per l'altro lato.

Istruzioni per la batteria:
Inserire le batterie secondo la polarità +/- correttamente (Figura A). Assicurarsi che non ci siano cortocircuiti tra il terminale e le estremità della batteria. Prima di utilizzare la tavola sonora, rimuovere la parte in plastica sul fondo (Figura B) per inserire le batterie. Premere il coperchio della batteria con un cacciavite adatto e sostituire la batteria. (Figura B) Dopo aver sostituito la batteria, inserire il coperchio della batteria e serrare con un cacciavite adatto (Figura C). Infine, spingere la tavola sonora nella fessura.

ES
Montaje
Este juguete es adecuado para el tiempo hasta que los niños puedan caminar solos para fomentar sus hábitos de correr. Con cuatro ruedas, una claxon eléctrica en la parte delantera, actividades lúdicas y bolas, este juguete está diseñado para niños que ya pueden sentarse solos.
Conectar la parte de tornillos de la carrocería nr. 1 a la parte superior del brazo nr. 2 para que encajen. Apretar la tuerca nr. 3 con la llave nr. 4. Apriete. Repita el mismo procedimiento para el otro lado.

Instrucciones de la batería:
Inserte las pilas según la polaridad +/- correctamente (Figura A). Asegúrese de que no haya un cortocircuito entre el terminal y los extremos de la batería. Antes de usar la caja de música, retire la parte plástica de la parte inferior (Figura B) para insertar las baterías. Presione la tapa de la batería con un destornillador adecuado y reemplace la batería. (Figura B) Después de reemplazar la batería, inserte la tapa de la batería y apriétela con un destornillador adecuado (Figura C). Por último, introduzca la caja de música en el enchufe.

CZ
Montáž
Táto hračka je vhodná na obdobie, kým deti môžu behať samostatne, aby sa podporili ich bežecké návyky. Táto hračka so štyrmi kolieskami, elektrickým klaksónom na prednej strane, hracími aktivitami a loptičkami je určená pre deti, ktoré už dokážu samostatne sedieť. Pripojte skrutkovú časť karosérie č. 1 k hornej časti ramena č. 2 tak, aby sa vzájomne prepojili. Pomocou kľúča č. 4 utiahnite maticu č. 3. Opakujte pre druhú stranu.

Pokyny pre batérie:
Vložte batérie podľa pólov +/- správne (obrázok A). Dbajte na to, aby medzi konektorom a
koncami akumulátora nedošlo ku skratu. Pred použitím jukeboxu odstráňte plastovú časť v spodnej časti (obrázok B), aby ste mohli vložiť batérie. Vhodným skrutkovačom stlačte kryt batérií a batérie vymeňte. (Obrázok B) Po výmene batérie vložte kryt batérie a utiahnite ho vhodným skrutkovačom (Obrázok C). Nakoniec zasuňte jukebox do zásuvky.

PL
Montaż
Ta zabawka jest odpowiednia dla dzieci, które potrafią już samodzielnie chodzić, aby zachęcić je do chodzenia. Dzięki czterem kółkom, elektrycznemu klaksonowi z przodu, zabawkom i piłeczkom zabawka ta jest przeznaczona dla dzieci, które potrafią już samodzielnie siedzieć.
Połącz część śrubową korpusu nr 1 z górną częścią ramienia nr 2 tak, aby się zazębiły. Dokręć nakrętkę nr 3 za pomocą klucza płaskiego nr 4. Powtórz tę samą czynność na drugiej stronie.

Instrukcja obsługi baterii:
Włóż baterie prawidłowo, zgodnie z biegunami +/- (rys. A). Upewnij się, że nie ma zwarcia między zaciskiem a końcem pamięci. Przed rozpoczęciem korzystania z szafy grającej należy zdjąć plastikową część znajdującą się na spodzie, aby włożyć baterie (Rysunek B). Naciśnij pokrywę baterii za pomocą odpowiedniego śrubokręta i wymień baterię. (Rysunek B) Po wymianie baterii należy założyć pokrywę baterii i dokręcić ją za pomocą odpowiedniego śrubokręta (Rysunek C). Na koniec wsuń pozytywkę do gniazdka.

NL
Montage
Dit speelgoed is geschikt voor wanneer kinderen zelfstandig kunnen lopen om hun loopgewoonten aan te moedigen. Met vier wielen, een elektrische toeter aan de voorkant, speelactiviteiten en ballen, is dit speelgoed ontworpen voor kinderen die al zelfstandig kunnen zitten.
Verbind het schroefgedeelte van het huis nr. 1 met het bovenste gedeelte van de arm nr. 2 zodat ze in elkaar grijpen. Draai moer nr. 3 vast met steeksleutel nr. 4. Herhaal hetzelfde voor de andere kant.

Batterij instructies:
Plaats de batterijen op de juiste manier volgens de +/- polen (Figuur A). Zorg ervoor dat er geen kortsluiting is tussen de terminal en het uiteinde van het geheugen. Voordat u de jukebox gebruikt, verwijdert u het plastic deel aan de onderkant om de batterijen in te doen (Figuur B). Druk het batterijdeksel in met een geschikte schroevendraaier en plaats de batterij terug. (Figuur B) Plaats na het vervangen van de batterij het batterijdeksel terug en draai het vast met een geschikte schroevendraaier (Figuur C). Duw tenslotte de muziekdoos in de contactdoos.

SK
Montáž
Táto hračka je vhodná, keď deti dokážu chodiť samy, aby sa podporili ich návyky pri chôdzi. Táto hračka so štyrmi kolieskami, elektrickým klaksónom vpredu, hracími aktivitami a loptičkami je určená pre deti, ktoré už dokážu samostatne sedieť.
Spojte skrutkovú časť telesa č. 1 s hornou časťou ramena č. 2 tak, aby sa vzájomne prepojili. Utiahnite maticu č. 3 pomocou kľúča č. 4. To isté zopakujte aj na druhej strane.

Pokyny na používanie batérií:
Batérie vložte správne podľa pólov +/- (obrázok A). Uistite sa, že medzi svorkou a koncom pamäte nie je skrat. Pred použitím jukeboxu odstráňte plastovú časť v spodnej časti, aby ste mohli vložiť batérie (obrázok B). Vhodným skrutkovačom stlačte kryt batérie a batériu vymeňte. (Obrázok B) Po výmene batérie nasaďte kryt batérie a utiahnite ho vhodným skrutkovačom (obrázok C). Nakoniec zasuňte hudobnú skrinku do zásuvky.

DE - Sicherheitsmaßnahmen
- **ACHTUNG** – Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
- Nur für den Hausgebrauch.
- Vor dem Gebrauch Bauanleitung durchlesen und aufbewahren
- Pflege: Wischen Sie die Oberfläche des Spielzeugs mit einem feuchten Tuch ab
- Regelmäßige Überprüfung und Wartung des Spielzeugs
- Die Verpackung ist kein Spielzeug.
- Das Spielzeug ist grundsätzlich auf ebenerdigem Untergrund zu betreiben.

GB - Safety notes
- **WARNING** - Use under the direct supervision of adults.
- Only for domestic use
- Before use, read the assembly instructions and keep them in a safe place.
- Care: Wipe the surface of the toy with a damp Cloth
- Regular inspection and toy maintenance
- The packaging is not a toy.
- The toy must always be operated on level ground.

FR - Consignes de sécurité
- **ATTENTION** - A n'utiliser que sous la surveillance d'un adulte.
- Uniquement pour un usage domestique.
- Avant l'utilisation, lisez les instructions de construction et conservez-les dans un en roit sûr.
- Entretien : Essuyez la surface du jouet avec un chiffon humide.
- Vérification et entretien réguliers du jouet
- L'emballage n'est pas un jouet.
- Le jouet doit toujours être utilisé sur un sol plat.

IT - Avvertenze di sicurezza
- **ATTENZIONE** - Usare solo sotto sorveglianza di un adulto.
- Solo per l'uso domestico
- Leggere e conservare le istruzioni per il montaggio prima dell'uso.
- Cura: Pulire la superficie del giocattolo con un panno umido.
- Controllo e manutenzione regolare del giocattolo
- La confezione non è un giocattolo.
- Il giocattolo deve sempre essere azionato su un suolo piano.

ES - Advertencias de seguridad
- **ATENCIÓN** - El uso solamente en supervisión de los adultos.
- Sólo para uso doméstico.
- Lea y mantenga las instrucciones de construcción antes de usar.
- El embalaje no es un juguete.
- Cuidado: Limpie la superficie del juguete con un paño húmedo.
- Inspección y manutención regulares del juguete
- El juguete debe ser operado siempre en un suelo plano.

CZ - Bezpečnostné pokyny
- **VAROVÁNÍ** - Používajte pod priamym dohľadom dospelých.
- Len na domáce použitie
- Pred použitím si prečítajte návod na montáž a uschovajte ho na bezpečnom mieste.
- Starostlivosť: Povrch hračky utrite vlhkou handričkou.
- Pravidelná kontrola a údržba hračky
- Obal nie je hračkou.
- Hračka sa musí vždy prevádzkovať na rovnom teréne.

PL - Środki bezpieczeństwa
- **UWAGA** – Użytkowanie tylko pod bezpośrednim nadzorem osób dorosłych.
- Tylko do użytku domowego
- Przeczytaj instrukcję przed użyciem i zachowaj ją.
- Pielęgnacja: Przetrzyj powierzchnię zabawki wilgotną ściereczką
- Okresowo kontroluj i konserwuj tę zabawkę
- Opakowanie nie jest zabawką.
- Zabawka musi być zawsze obsługiwana na równym podłożu.

NL - Veiligheidsaanwijzingen
- **LET OP** – Gebruiken enkel onder direct toezicht van een volwassene.
- Alleen voor huishoudelijk gebruik
- Lees en gewaar voor gebruik de gebruiksaanwijzing.
- Onderhoud: Het oppervlak van het speelgoed moet met een vochtige doek worden afgeveegd
- Regelmatige inspectie en onderhoud van het speelgoed
- De verpakking is geen speelgoed.
- Het speelgoed moet altijd op een vlakke ondergrond worden gebruikt.

SK - Bezpečnostné usmernenia
- **POZOR** – Použitie iba pod priamym dohľadom dospelej osoby.
- Nur für den Hausgebrauch.
- Pred používaním je nevyhnutnosťou prečítať si návod, a potom sa ním riadiť.
- Údržba: Povrch hračky je potrebné pretierať vlhkou handričkou
- Pravidelná kontrola a údržba hračky
- Balenie nie je hračka.
- Len na domáce použitie.

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten. Copyright JAMARA e.K. 2024
Kopie und Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung von JAMARA e.K.

All rights reserved. Copyright JAMARA e.K. 2024
Copying or reproduction in whole or part, only with the expressed permission of JAMARA e.K.

just play

DE - Entsorgungshinweise
Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

GB - Disposal restrictions
Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (seperate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

FR - Consignes de recyclage
Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagés dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causés des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d´effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l´environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd),ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

IT - Istruzioni per lo smaltimento
Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o piu di 0,004 % Piombo (Pb).

ES - Notas sobre el reciclado
Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico, Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).

CZ - Informace týkající se likvidace
Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat zvlášť. Uživatel je povinen likvidovat použité baterie v souladu s předpisy (samostatný sběr odpadů). Po použití je možné baterie zdarma odevzdat v obchodě. Baterie obsahují látky, které působí dráždivě, mohou způsobit alergické reakce a jsou velmi reaktivní, proto je samostatný sběr a využití v souladu s předpisy velmi důležité pro životní prostředí a Vaše zdraví. Pokud baterie, pod přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, jsou označeny chemickým symbolem Hg, Cd nebo Pb, to znamená, že obsahují více než 0,0005% rtuti (Hg), více než 0,002% kadmia (Cd) nebo více, než 0,004 % olova.

PL - Informacje dotyczące utylizacji
Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać z odpadami z gospodarstw domowych lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany do usuwania zużytych baterii zgodnie z przepisami (oddzielna zbiórka odpadów). Po zużyciu można zwrócić baterie nieodpłatnie w sklepie. Baterie zawierają substancje które działają drażniąco, mogą wywoływać alergie i są wysoce reaktywne, dlatego oddzielna ich zbiórka i ich wykorzystanie zgodnie z przepisami są ważne dla środowiska i Państwa zdrowia. Jeżeli baterie, poniżej przekreślonego kosza na odpady na kółkach, oznaczone są znakiem chemicznym Hg, Cd lub Pb, oznacza to, że zawierają one więcej niż 0,0005% rtęci (Hg), więcej niż 0,002% kadmu (Cd) lub więcej niż 0,004% ołowiu.

NL - Informatie over de afvalverwerking
Batterijen en accu`s mogen niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moeten apart worden verwijderd. De eindgebruiker moet de gebruikte batterijen in overeenstemming met de procedures ontdoen (gescheiden inzameling van afval). Na gebruik kan de batterij kosteloos in de winkel worden teruggegeven. De batterijen bevatten stoffen die irriterend zijn, kunnen allergieën veroorzaken en zijn zeer reactief, moeten om die reden afzonderlijk worden ingezameld en in overeenstemming met de bepalingen betreffende het milieu en de gezondheid worden gebruikt. Wanneer de batterijen onder het symbool van de doorkruiste afvalbak met wielen, met chemisch symbool Hg, Cd en Pb zijn gemarkeerd, geeft dat aan dat ze meer dan 0,0005% kwik (Hg), meer dan 0,002% cadmium (Cd) of meer dan 0004 % lood bevatten.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie
Batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať spolu s komunálnym odpadom, ale je nutné ich likvidovať zvlášť. Užívateľ je povinný likvidovať použité batérie v súlade s predpismi (samostatný zber odpadov). Po použití je možné batérie zadarmo odovzdať v obchode. Batérie obsahujú látky, ktoré pôsobia dráždivo, môžu spôsobiť alergické reakcie a sú veľmi reaktívne, preto ich samostatný zber a využitie v súlade s predpismi sú dôležité pre životné prostredie a Vaše zdravie. Ak batérie, pod preškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach, sú označené chemickou značkou Hg, Cd alebo Pb, to znamená, že obsahujú viac ako 0,0005 % ortuti (Hg), viac, ako 0,002 % kadmia (Cd) alebo viac, ako 0,004 % olova.

DE - Entsorgungshinweise
Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions
Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

FR - Consignes de recyclage
Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

IT - Istruzioni per lo smaltimento
Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l´apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

ES - Notas sobre el reciclado
Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo.

CZ - Informace týkající se likvidace
Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen - pokud je to možné - odstranit baterii a odevzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nacházejí osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně.

PL - Informacje dotyczące utylizacji
Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać ze śmieciami z gospodarstw domowych, lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany– jeżeli jest to możliwe – do wyciągnięcia baterii oraz do oddania urządzenia elektrycznego w komunalnym punkcie zbiórki odpadów. Jeżeli na urządzeniu znajdują się dane osobowe, wtedy należy usunąć je samodzielnie.

NL - Informatie over de afvalverwerking
Elektrische apparatuur mag niet met het gewone huisvuil weggegooid worden, maar moet apart worden verwijderd. De eindgebruiker is verplicht- indien mogelijk - om de accu te verwijderen en elektrische apparatuur naar stedelijk afvalinzameling te leveren. Staan op het apparaat de persoonlijke gegevens dan moeten ze zelfstandig worden verwijderd.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie
Elektrické zariadenia sa nesmú vyhadzovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia byť likvidované zvlášť. Užívateľ je povinný – ak je to možné – odstrániť batériu a odovzdať elektrické zariadenie do zberu odpadov. Ak sa na zariadení nachádzajú osobné údaje, tie je nutné odstrániť samostatne.

DE - Servicehändler | GB - Service centre | FR - Revendeur de service
IT - Centro assistenza | ES - Servicio asistencia | CZ - Servisní centrum
PL - Partner serwisowy | NL - Servicepartner | SK - Servisný partner

DE - Reitter Modellbau Versand, Patricia Reitter, Degerfeldstrasse 11, 72461 Albstadt
Tel. 07432 9802700, Fax 07432 2009594, info@modellbauversand.de,
www.modellbauversand.de

DE - Mooser T-Trade, Thomas Mooser, Bürgermeister-Koch-Str. 32a, DE-82178 Puchheim,
Tel +49 (0) 89 17929867, Fax +49 (0) 89 17929869, info@mooser-t-trade.de,
www.mooser-t-trade.de

EU - JAMARA e.K., Am Lauerbühl 5, DE-88317 Aichstetten,
Tel +49 (0) 7565 9412-0, Fax +49 (0) 7565 9412-23, info@jamara.com, www.jamara.com

CH - Modellbau Zentral, Peter Hofer, Bresteneggstrasse 2, CH-6460 Altdorf,
Tel +41 79 429 62 25, Mobil +41 41 870 02 13, info@modellbau-zentral.ch,
www.modellbau-zentral.ch

CZ - PenTec s.r.o., Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia, Veleslavínská 30/19,
CZ-162 00 Praha 6, Tel +420 235 364 664, Mobil +420 739 075 380, servis@topdrony.cz,
www.topdrony.cz

HR - Viva-net d.o.o., Distributor Jamara for Croatia, Ante Topic - Mimare 8,
HR-10000 Zagreb-Susedgrad, info@viva-net.hr, www.viva-net.hr

HU - Nettrade Kft., Distributor Jamara for Hungary, 1033 Budapest, Hévízi út 3/b,
Tel +36 30 664 3835, ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu

JAMARA e.K.
Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0 - Fax +49 (0) 75 65/94 12-23

info@jamara.com ● www.jamara.com
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-777
service@jamara.com

UK CA